

KIPP Academy Boston Elementary & Middle | 37 Babson St | Boston, MA 02126 | 617-393-5682 | Fax: 617-652-7461

KIPP Academy Lynn Elementary & Middle | 90 High Rock St | Lynn, MA 01902 | 781-598-1609 | Fax: 781-598-1639

KIPP Academy Lynn Collegiate | 20 Wheeler St | Lynn, MA 01902 | 781-488-0087 | Fax: 781-581-5878

Hello KIPP Families,

As you are likely aware, on Tuesday, February 25th, the Centers for Disease Control (CDC) gave a press conference updating the country on the current status of the coronavirus (COVID-19), and what steps should be taken moving forward. We wanted to share with you some of the steps our school is taking to prevent the spread of illness across our campus, and plan for the possible spread of the coronavirus in our community.

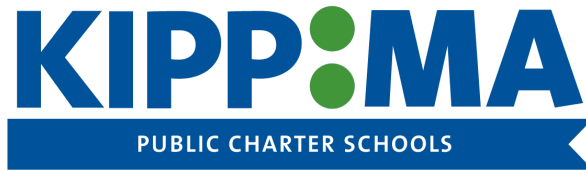
Our school teams are working diligently to prevent the spread of disease to keep students & staff healthy. Our methods include:

- Cleaning bathrooms multiple times a day and ensuring they are supplied with soap, water, and paper towels
- Supplying common areas with hand sanitizer, tissues, paper towels, and disinfecting wipes
- Wiping down classroom & cafeteria surfaces, stair handrails, and door handles with disinfectant daily
- A full building disinfectant during February break
- Signage in all bathrooms to remind students and staff of the importance of handwashing

As the CDC emphasized, there is ***not currently a coronavirus pandemic in the United States***. A pandemic occurs when a disease is spreading from a variety of sources across a large region, and the number of cases across the US is still small. However, given how quickly the global situation is evolving, we are monitoring new developments and will continue to reevaluate our steps and actions daily.

- COVID-19 is still felt to be primarily spread through respiratory contact, and testing is being done by the recommendation of the Department of Public Health only on those persons who may be at risk based on travel history and active symptoms. No testing of persons without risk based on travel history or symptoms is indicated at this time. Symptoms include mild respiratory illness, fever, cough and shortness of breath.
- Currently, Massachusetts continues to have very high levels of influenza cases, as is common this time of year. If you have not already, please consider getting a flu vaccine, as there are still benefits to vaccination through the spring. Should you experience flu-like symptoms, especially a fever, try to stay home and speak to your health care provider.
- It is important to remember that handling the spread of a serious contagion like the coronavirus is primarily a task for public health agencies. Any directives from the World Health Organization, CDC, or local governmental organizations should be followed.

Our community is prepared to alter our procedures and planning should the situation change. We are also thinking ahead regarding the impact spring travel, upcoming school trips, and other non-typical school activities will have in the context of the coronavirus. We will communicate any changes affirmatively when the time is appropriate.



KIPP Academy Boston Elementary & Middle | 37 Babson St | Boston, MA 02126 | 617-393-5682 | Fax: 617-652-7461

KIPP Academy Lynn Elementary & Middle | 90 High Rock St | Lynn, MA 01902 | 781-598-1609 | Fax: 781-598-1639

KIPP Academy Lynn Collegiate | 20 Wheeler St | Lynn, MA 01902 | 781-488-0087 | Fax: 781-581-5878

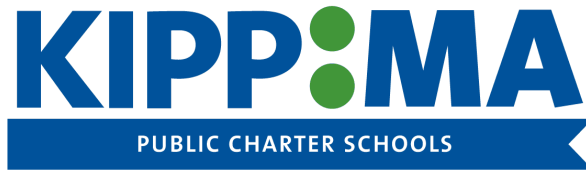
Tips & Tricks to Prevent the Spread of Infectious Diseases- The spread of communicable diseases can be controlled by the use of good infection control practices. Remind your KIPPster to do the following:

- **Wash your hands-** Proper hand hygiene is the single most effective way to prevent the spread of most infections. Always wash hands with soap & water after using the bathroom- hand sanitizer is not a substitute for soap and water for certain situations, specifically after toileting.
- **Cover your cough-** Cover the mouth and nose with a tissue when coughing or sneezing and immediately disposing of tissue into wastebasket. If a tissue isn't available, use the inside of the elbow or the front of the shirt.
- **Don't share food, drink, or eating/drinking utensils.** Sharing of water bottles by sports teams should be particularly discouraged.

In times like this, we are particularly grateful for the strength and togetherness of this community. Please continue to look for further communications from us on this matter as necessary. We will update families if the situation changes. If you have any additional questions please email info@kippma.org

Warmly,

Caleb Dolan
Executive Director



KIPP Academy Boston Elementary & Middle | 37 Babson St | Boston, MA 02126 | 617-393-5682 | Fax: 617-652-7461

KIPP Academy Lynn Elementary & Middle | 90 High Rock St | Lynn, MA 01902 | 781-598-1609 | Fax: 781-598-1639

KIPP Academy Lynn Collegiate | 20 Wheeler St | Lynn, MA 01902 | 781-488-0087 | Fax: 781-581-5878

Hola familias de KIPP,

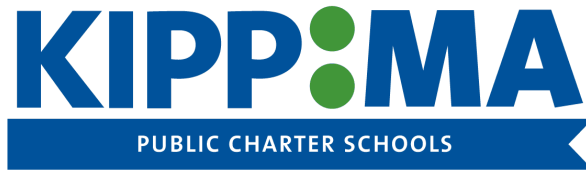
Como es probable que sepa, el martes 25 de febrero, los Centros para el Control de Enfermedades (CDC) dieron una conferencia de prensa para actualizar al país sobre el estado actual del coronavirus (COVID-19) y las precauciones a seguir de ahora en adelante. Queríamos compartir con ustedes algunos de las precauciones que nuestra escuela está tomando para prevenir la propagación de enfermedades en nuestro campus y tener un plan en la posible propagación del coronavirus en nuestra comunidad.

Nuestros equipos escolares están trabajando diligentemente para prevenir la propagación de enfermedades para mantener saludables a los estudiantes y al personal. Nuestros métodos incluyen:

- Limpiar los baños varias veces al día y asegurarse de que estén provistos de jabón, agua y toallas de papel.
- Suministro de áreas comunes con desinfectante de manos, toallas de papel y toallitas desinfectantes.
- Limpiando diariamente las superficies del salón de clases, la cafetería, los pasamanos de las escaleras y las manijas de las puertas con desinfectante.
- Una desinfección completa del edificio durante las vacaciones de febrero
- Letreros en todos los baños para recordar a los estudiantes y al personal la importancia del lavado de manos.

Como destacaron los CDC, ***actualmente no existe una pandemia de coronavirus en los Estados Unidos***. Una pandemia ocurre cuando una enfermedad se propaga desde una variedad de fuentes en una región grande, y el número de casos en los EE. UU. aún es pequeño. Sin embargo, dada la rapidez con que evoluciona la situación global, estamos monitoreando los nuevos desarrollos y continuaremos reevaluando nuestros pasos y acciones diariamente.

- COVID-19 todavía se siente que se transmite principalmente a través del contacto respiratorio, y la recomendación del Departamento de Salud Pública se realiza solo en aquellas personas que pueden estar en riesgo según el historial de viaje y los síntomas activos. En este momento no se indican pruebas de personas sin riesgo en función del historial de viaje o los síntomas. Los síntomas incluyen enfermedad respiratoria leve, fiebre, tos y dificultad para respirar.
- Actualmente, Massachusetts continúa teniendo niveles muy altos de casos de influenza, como es común en esta época del año. Si aún no lo ha hecho, considere vacunarse contra la gripe, ya que todavía hay beneficios durante la primavera. Si experimenta síntomas similares a los de la gripe, especialmente fiebre, trate de quedarse en casa y hable con su proveedor de atención médica.
- Es importante recordar que manejar la propagación de un contagio grave como el coronavirus es principalmente una tarea de las agencias de salud pública. Se deben seguir todas las directivas de la Organización Mundial de la Salud, los CDC u organizaciones gubernamentales locales.



KIPP Academy Boston Elementary & Middle | 37 Babson St | Boston, MA 02126 | 617-393-5682 | Fax: 617-652-7461

KIPP Academy Lynn Elementary & Middle | 90 High Rock St | Lynn, MA 01902 | 781-598-1609 | Fax: 781-598-1639

KIPP Academy Lynn Collegiate | 20 Wheeler St | Lynn, MA 01902 | 781-488-0087 | Fax: 781-581-5878

Nuestra comunidad está preparada para alterar nuestros procedimientos y planificación si la situación cambia. También estamos pensando en el impacto que tendrán los viajes de primavera, los próximos viajes escolares y otras actividades escolares no típicas en el contexto del coronavirus. Comunicaremos cualquier cambio afirmativamente cuando sea el momento apropiado.

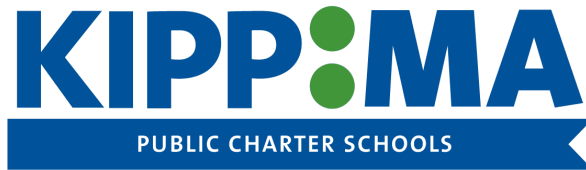
Consejos y trucos para prevenir la propagación de enfermedades infecciosas: la propagación de enfermedades transmisibles puede controlarse mediante el uso de buenas prácticas de control de infecciones. Recuerde a su KIPPster que haga lo siguiente:

- **Lávese las manos:** la higiene adecuada de las manos es la forma más efectiva de prevenir la propagación de la mayoría de las infecciones. Siempre lávese las manos con agua y jabón después de usar el baño; el desinfectante de manos no es un sustituto del agua y el jabón para ciertas situaciones, específicamente después de ir al baño.
- **Cubra su tos:** cubra la boca y la nariz con un pañuelo desechable al toser o estornudar e inmediatamente deseche el pañuelo desechable en la papelería. Si no hay un pañuelo disponible, use la parte interior del codo o la parte delantera de la camisa.
- **No comparta alimentos, bebidas o utensilios para comer / beber.** El intercambio de botellas de agua por parte de los equipos deportivos no debería ser permitido.

En momentos como este, estamos particularmente agradecidos por la fortaleza y la unión de esta comunidad. Continúe buscando nuestras comunicaciones adicionales sobre este asunto según sea necesario. Actualizaremos a las familias si la situación cambia. Si tiene alguna pregunta adicional, comuníquese con info@kipppma.org

Calurosamente,

Caleb Dolan
Director Ejecutivo



KIPP Academy Boston Elementary & Middle | 37 Babson St | Boston, MA 02126 | 617-393-5682 | Fax: 617-652-7461

KIPP Academy Lynn Elementary & Middle | 90 High Rock St | Lynn, MA 01902 | 781-598-1609 | Fax: 781-598-1639

KIPP Academy Lynn Collegiate | 20 Wheeler St | Lynn, MA 01902 | 781-488-0087 | Fax: 781-581-5878

Bonjou Fanmi KIPP,

Kòm ou gen anpil chans okouran, nan Madi, 25 fevriye, Sant pou Kontwòl Maladi (CDC) te bay yon konferans pou laprès mete ajou peyi a sou sitiyasyon aktyèl la nan coronavirus la (COVID-19), ak ki etap yo ta dwe pran deplase pi devan. Nou te vle pataje avèk ou kèk etap nan lekòl nou an ap pran pou anpeche maladi gaye atravè lakou lekòl la nou an, ak plan pou pwopagasyon posib coronavirus nan kominote nou an.

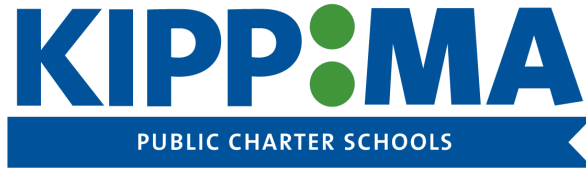
Ekip lekòl nou yo ap travay avèk dilijans pou anpeche maladi simaye pou kenbe elèv yo ak anplwaye yo an sante. Metòd nou yo enkli:

- Netwayaj twalèt plizyè fwa nan yon jounen e asire ke yo apwovizyone ak savon, dlo, ak sèvyèt papye
- Pwovizyon pou zòn komen ak dezenfektan men, tisi, papye sèvyèt, ak ti sèvyèt mouye dezenfekte yo
- Siye anba salklas ak sifas kafeterya, balistrad eskalye, ak manch pòt ak dezenfektan chak jou
- Yon konplè dezenfektan bilding pandan fevriye kraze
- Siyalizasyon nan tout twalèt pou raple elèv yo ak anplwaye yo enpòtans pou lave men

Kòm CDC a mete aksan sou, pa gen kounye a yon pandemi coronavirus nan Etazini yo. Yon pandemi rive lè yon maladi gaye de yon varyete sous atravè yon gwo rejyon, e kantite ka atravè peyi Etazini an toujou piti. Sepandan, yo bay konbyen rapid sitiyasyon mondyal la ap evolye, nou ap siveye nouvo devlopman yo epi yo pral kontinye re-evalye etap nou yo ak aksyon chak jou.

- COVID-19 toujou santi yo prensipalman gaye nan kontak respiratwa, ak tès yo te fè pa rekòmandasyon an nan Depatman Sante Piblik sèlman sou moun ki ka ki nan risk ki baze sou istwa vwayaj ak sentòm aktif. Pa gen okenn tès moun ki pa gen risk ki baze sou istwa vwayaj oswa sentòm yo endike nan moman sa a. Sentòm yo gen ladan maladi respiratwa modere, lafyèv, tous ak souf kout.
- Kounye a, Massachusetts kontinye gen nivo trè wo nan ka grip, kòm se komen nan tan sa a nan ane a. Si ou pa gen deja, tanpri konsidere jwenn yon vaksen kont grip, paske gen toujou benefis nan vaksinasyon nan prentan an. Si w ta santi sentòm grip la, sitou yon lafyèv, eseye rete lakay ou epi pale ak founisè swen sante ou.
- Li enpòtan sonje ke manyen gaye nan yon kontaji grav tankou coronavirus a se sitou yon travay pou ajans sante piblik. Nenpòt direktiv ki soti nan .ganizasyon Mondyal Lasante, CDC, oswa òganizasyon gouvènman lokal yo ta dwe swiv.

Kominote nou an prepare pou chanje pwosedi nou yo ak planifikasyon si sitiyasyon an ta chanje. Nou ap panse tou devan konsènan enpak vwayaj nan sezon prentan, pwomnad lekòl kap vini yo, ak lòt aktivite lekòl ki pa tipik pral gen nan yon kontèks coronavirus la. Nou pral kominike nenpòt ki chanjman afimatif lè lè a apwopriye.



KIPP Academy Boston Elementary & Middle | 37 Babson St | Boston, MA 02126 | 617-393-5682 | Fax: 617-652-7461

KIPP Academy Lynn Elementary & Middle | 90 High Rock St | Lynn, MA 01902 | 781-598-1609 | Fax: 781-598-1639

KIPP Academy Lynn Collegiate | 20 Wheeler St | Lynn, MA 01902 | 781-488-0087 | Fax: 781-581-5878

Konsèy & Ke trik nouvèl pou anpeche gaye Maladi enfektyez yo - Gaye maladi kontajye yo ka kontwole avèk itilizasyon bon pratik kontwòl enfeksyon. Raple KIPPster ou a fè bagay sa yo:

- Lave men ou - Ijyèn bon men se sèl fason ki pi efikas pou anpeche pwopagasyon pi fò enfeksyon. Toujou lave men ou avèk savon ak dlo apre w fin sèvi ak twalèt la - dezenfektan pou men se pa yon ranplasan pou savon ak dlo pou sèten sitiyasyon, espesyalman apre twalèt.
- Kouvri tous ou - Kouvri bouch ou ak nen ou avèk yon tisi lè w ap touse oswa etènne epi imedyatman wete tisi nan panyen. Si yon tisi pa disponib, itilize anndan koud la oswa devan chemiz la.
- Pa pataje manje, bwè, oswa manje / bwè istansil yo. Pataje nan boutèy dlo pa ekip espò yo ta dwe patikilyèman dekouraje.

Nan tan tankou sa a, nou patikilyèman rekonesan pou fòs ak kamarad kominote sa a. Tanpri kontinye gade pou plis kominikasyon nan men nou sou zafè sa a jan sa nesesè. Nou pral mete ajou fanmi yo si sitiyasyon an chanje. Si ou gen nenpòt kesyon adisyonèl tanpri imèl info@kipmma.org

Cho,

Caleb Dolan
Direktè Egzekitif